



Für Lily, Tom und Will, Leuchtkäfer alle.

ROBERT MACFARLANE

*Für Harry, Iris und alle Lichtsucher,
möge euer Licht die Schritte leiten.*

LUKE ADAM HAWKER

NATURKUNDEN No. 132

herausgegeben von Judith Schalansky

bei Matthes & Seitz Berlin

Robert Macfarlane
Luke Adam Hawker

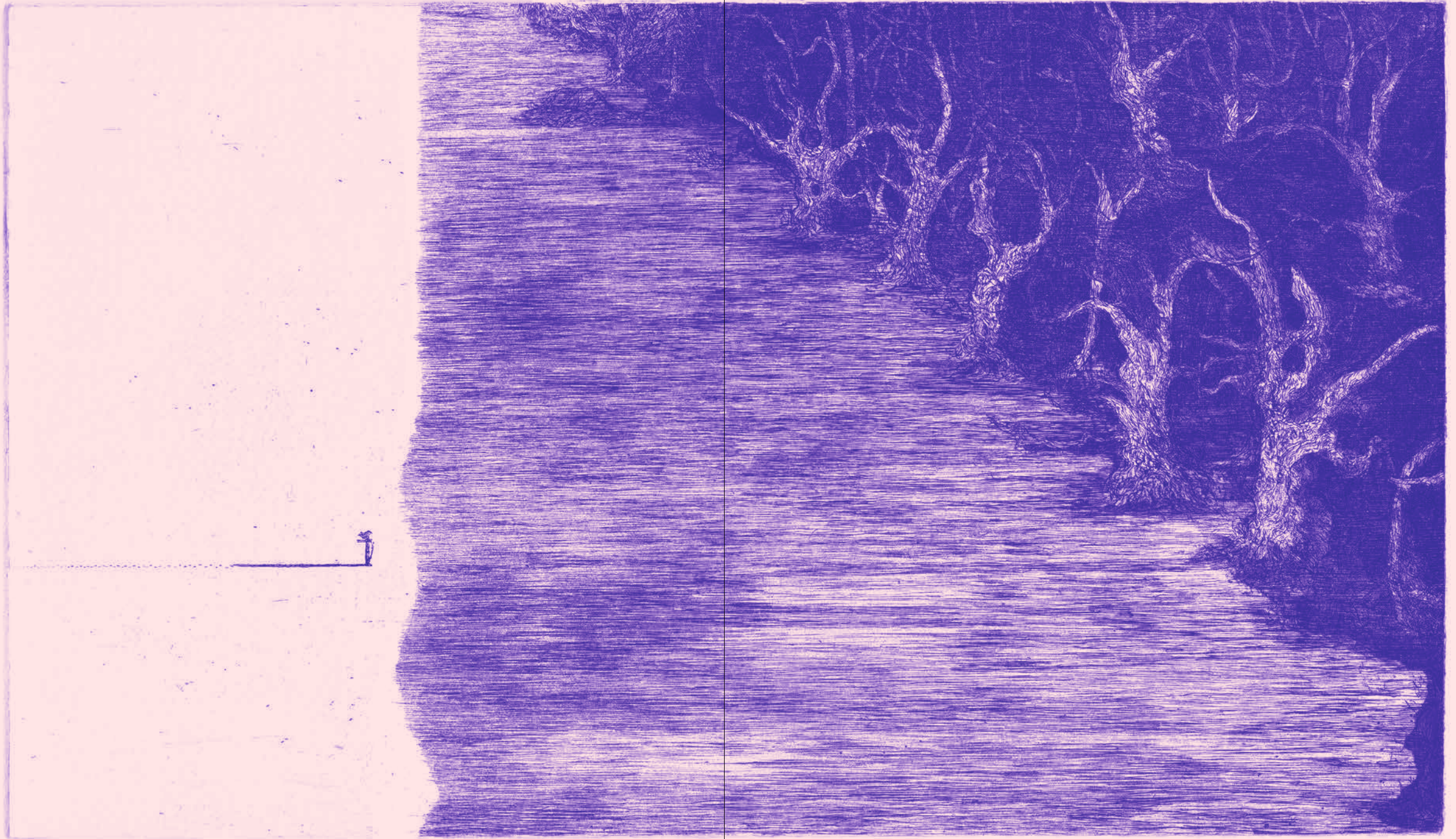
Leuchtkäfer



*Aus dem Englischen von
Daniela Seel*

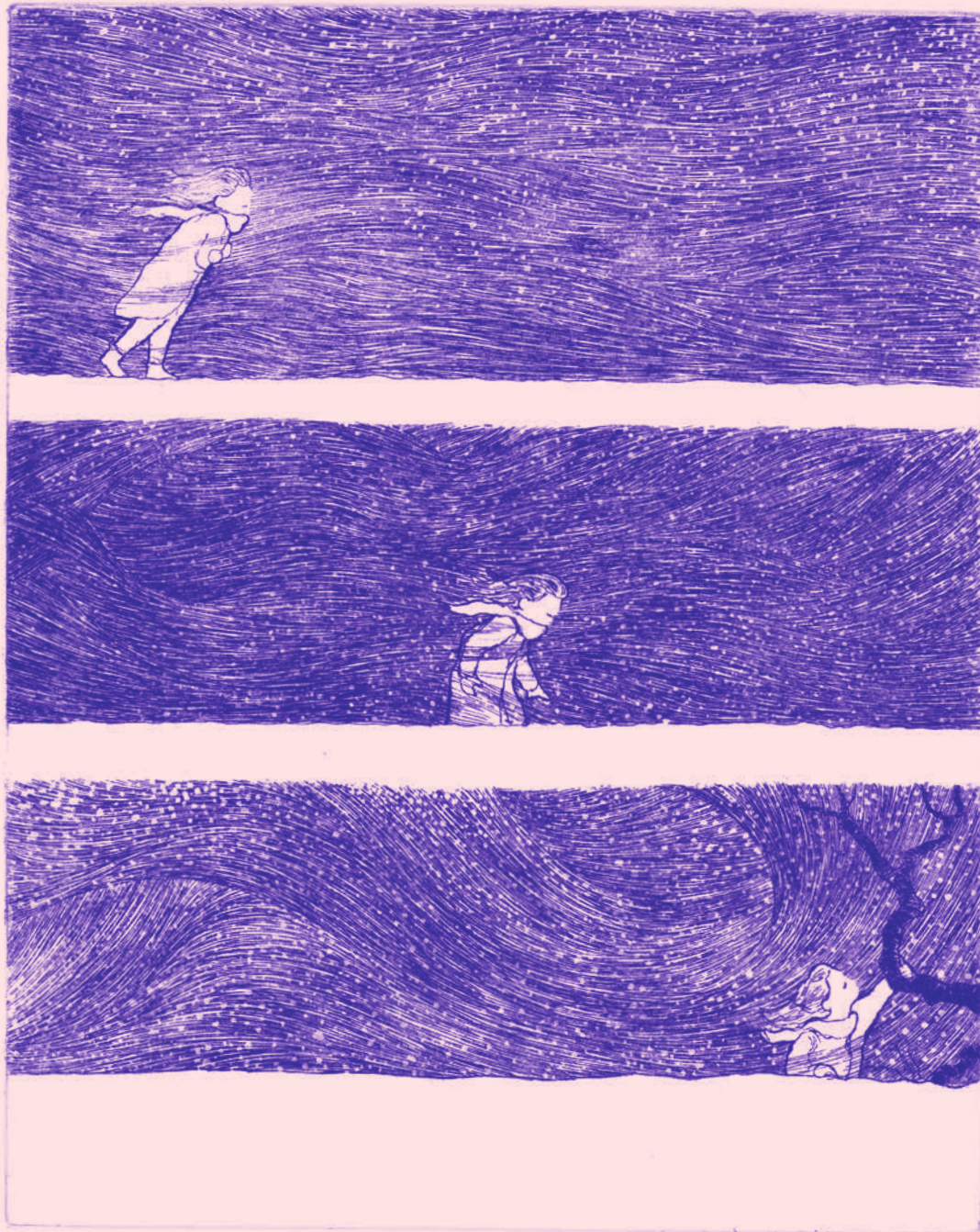
NATURKUNDEN

In den Schatten von November,



wenn die harschesten Winde gehen,

in den Dunkeln von Dezember,



durch den tiefsten Winterschnee,

wenn das steile Weltgefälle



alle Hoffnung schroff verweht,

*dann ist die Zeit, mach dich auf den Weg,
such, was leuchtet, trag zusammen –*

hellen Seeglanz, Flusses Silber,



Robert Macfarlane, 1976 in Nottinghamshire geboren, gilt als wichtigster britischer Autor des Nature Writing. Bei Matthes & Seitz Berlin sind bislang *Karte der Wildnis*, *Alte Wege*, *Berge im Kopf* sowie *Die verlorenen Wörter* und *Die verlorenen Zauberspürche* erschienen.

Luke Adam Hawker ist ein Künstler mit einer Ausbildung in Architektur und Design. Er begann seine Karriere als Designer, bevor er sich 2015 ganz dem Kunstschaffen widmete.

Daniela Seel, 1974 in Frankfurt am Main geboren, ist Verlegerin des unabhängigen Verlags kookbooks, Übersetzerin und Lyrikerin.

NATURKUNDEN NO. 132

Erste Auflage Berlin 2026

NATURKUNDEN

herausgegeben von Judith Schalansky
erscheinen bei Matthes & Seitz Berlin
ermöglicht durch Jan Szlovak, Hamburg

Copyright © der Originalausgabe *Firefly*

Text © 2025 Robert Macfarlane

Künstlerische Gestaltung © 2025 Luke Adam Hawker

Copyright © der deutschen Ausgabe

2026 MSB Matthes & Seitz Berlin Verlagsgesellschaft mbH

Großbeerenstr. 57 A, 10965 Berlin, Deutschland

info@matthes-seitz-berlin.de

info@naturkunden.de

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere die Nutzung des Werks
für Text- und Data-Mining im Sinne von § 44b UrhG.

TYPOGRAFIE Pauline Altmann, Berlin

durchgesehen von Judith Schalansky

SCHRIFT Questa von Jos Buivenga und Martin Majoor

HERSTELLUNG Hermann Zanier, Berlin

PAPIER 170 g/m² Munken Pure Rough, 1,4-faches Volumen

DRUCK UND BINDUNG Jelgavas tipogrāfija, Jelgava, Lettland

Printed in Latvia

ISBN 978-3-7518-4055-2

www.matthes-seitz-berlin.de